



孟小果 著

《格林童话》中的 生态元素研究



上海交通大学出版社
SHANGHAI JIAO TONG UNIVERSITY PRESS



《格林童话》中的
生态元素研究

孟小果 著



上海交通大学出版社
SHANGHAI JIAO TONG UNIVERSITY PRESS

内容提要

本书从生态中心主义型生态批评的视角重新解读了《格林童话》，分析了《格林童话》中的动物形象、森林意象以及童话本身蕴含的万物有灵观、图腾崇拜、萨满观、回归自然和科技批判思想，进而分析《格林童话》中的生态整体观思想。希望通过挖掘这一经典作品中的生态元素，探寻当代生态危机的根源及其解决途径，并在此基础上激发人类重新思考人与自然的关系，最终实现人与自然的和谐相处。

图书在版编目(CIP)数据

《格林童话》中的生态元素研究 / 孟小果著. —上海: 上海交通大学出版社, 2019

ISBN 978-7-313-22640-2

I. ①格… II. ①孟… III. ①童话-文学研究-德国-近代
IV. ①I516.078

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2019)第 286169 号

《格林童话》中的生态元素研究

《GELIN TONGHUA》ZHONG DE SHENGTAI YUANSU YANJIU

著 者：孟小果

出版发行：上海交通大学出版社

邮政编码：200030

印 刷：江苏凤凰数码印务有限公司

开 本：710mm×1000mm 1/16

字 数：147 千字

版 次：2019 年 12 月第 1 版

书 号：ISBN 978-7-313-22640-2

定 价：62.00 元

地 址：上海市番禺路 951 号

电 话：021-64071208

经 销：全国新华书店

印 张：10.25

印 次：2019 年 12 月第 1 次印刷

版权所有 侵权必究

告 读 者：如发现本书有印装质量问题请与印刷厂质量科联系

联系电话：025-83657309

前 言

诞生在德国浪漫主义时期的《格林童话》由德国著名古文化研究者雅各布·格林(Jacob Grimm)和威廉·格林(Wilhelm Grimm)两兄弟搜集编纂而成。

浪漫主义文学具有崇尚自然的特点,所以德国浪漫主义文学的产生和发展也相应地促进了德语生态文学的发展。德国古典哲学,尤其是弗里德里希·谢林(Friedrich Wilhelm Joseph Schelling)的自然哲学为德国早期浪漫主义自然观奠定了理论基础。在德国浪漫主义作家的很多作品中都能感受到对自然的热爱和赞美,不同的文学体裁往往也都蕴含着丰富的生态思想,诞生在浪漫主义时期的《格林童话》也不例外。

《格林童话》今天的研究成果主要基于德国日耳曼学者及叙事研究者海因茨·勒内克(Heinz Rölleke)教授和德国文学家及叙事研究者汉斯·约尔格·乌特(Hans-Jörg Uther)教授的相关研究。在此基础上后来的研究者们也从民俗学、童话自身的起源和内容、精神分析学、道德和教育视角以及接受和传播等视角对《格林童话》进行过多样化的阐释。作为世界童话的经典之作,《格林童话》已被许多专家学者从不同的视角进行过多方面的研究,但从生态批评视角对其进行研究的尝试尚不多见,就国内外而言,生态批评是研究《格林童话》的一种比较新的视角。

本书主要从生态批评视角挖掘和研究《格林童话》中的生态元素和生态思想。劳伦斯·布伊尔(Lawrence Buell)把生态批评划分为两个阶段:

生态中心主义型生态批评和环境公正型生态批评,本书主要把重点集中在第一阶段的生态中心主义型生态批评,尝试解读生态中心主义型生态批评视域下《格林童话》中的生态元素。生态整体观思想作为生态中心主义的本质和生态批评的核心内涵也是这本书要探讨的。

生态中心主义型生态批评以生态中心主义为思想基础,认为人类中心主义是导致生态危机的罪魁祸首,这一阶段主要凸显自然的中心地位。各种各样的动物在《格林童话》中扮演着重要角色,童话中对动物的特征和行为描写蕴含着动物解放和权利论思想。森林对于德国人而言是大自然的完美代表,同时也是德国浪漫主义文学的重要元素,在《格林童话》中发挥着重要作用——不仅能够哺育人类,可以作为人类的避难之地,而且也象征着未知之路,更是主人公们经受考验、走向成熟的必经之地。作为森林情结具体化的树木在《格林童话》中也发挥着自身的作用,它们一般都拥有神奇的力量。《格林童话》中这些有关森林和树木的描写体现了日耳曼民族的森林崇拜,蕴含着丰富的生态思想。

除了动物形象、森林意象和树木,《格林童话》中蕴含的万物有灵观、图腾崇拜和萨满观、回归自然和科技批判思想,其实都体现了生态整体观这一核心思想:童话中真实与虚幻并存的世界和超自然的人物形象,都带有强烈的万物有灵色彩,体现了万物有灵的生态思想;童话中的“他我”思想(人与其他生物的生命同步化现象)和“超自然”怀孕现象则体现了图腾崇拜和萨满观;《格林童话》中不仅到处充满了有关大自然和人与大自然和谐相处画面的描写,而且有些童话也间接反映了人性异化问题,体现了卢梭“回归自然”(既指回归到外部自然环境,也指回归到人性的自然状态)的思想。除了回归自然,《格林童话》中也暗含着对工业和科技批判的生态思想——工业和科技的发展不仅破坏了人类纯朴的生活方式,也给人们带来了精神危机。

无论是《格林童话》中的动物形象、森林意象还是童话本身蕴含的万物有灵观、图腾崇拜和萨满观,抑或是它的回归自然和科技批判思想,都

旨在实现人与自然的和谐相处,是一种生态整体主义思想。

通过从生态批评视角对《格林童话》进行研究,我们不仅仅是要挖掘这一经典作品中的生态元素,更重要的是以此探寻当代生态危机的根源及其解决途径,并在此基础上激发人类重新思考人与自然的关系,最终实现人与自然的和谐相处。我们不应止步于在《格林童话》或其他生态文学作品寻求精神慰藉和精神寄托,而应立刻行动起来。

本书由笔者的博士论文修改而成,从最初博士论文的撰写到如今专著的完成,笔者想要感谢的人太多太多。感谢上海外国语大学德语系的谢建文教授、陈壮鹰教授、王志强教授和梁锡江教授等多位老师在我攻读博士期间的教诲和帮助,感谢海德堡大学的 Wünsche 女士、Chan Chun-Mei 女士和汉学系秘书悠伦(Kaiser Marjolijn)对我在海德堡访学期间的学习和生活上的无私帮助和关照。同时我想衷心感谢德国卡塞尔大学格林研究中心的 Holger Ehrhardt 教授。Holger Ehrhardt 教授不仅建议我申请 DAAD 奖学金,而且在我有幸获得 DAAD 奖学金到卡塞尔大学进行访学后给予了我很多论文撰写方面的建议,还推荐我加入卡塞尔大学的学术组织 Gekko,让我获得了很多与其他专业的教授和博士生们相互交流和学习的机会。感谢上海交通大学出版社的幸丹丹编辑和其他所有参与这部专著审稿的编辑们,这部专著的完成离不开他们所有人的付出和努力。

“路漫漫其修远兮,吾将上下而求索”,这部专著只是一个起点,希望自己在学术这条道路上能够不忘初心,砥砺前行,实现一直以来的理想和价值。

目 录

| | |
|--|----|
| 1 绪论 | 1 |
| 1.1 研究对象与研究现状 | 1 |
| 1.2 本书主旨与构思 | 12 |
| 2 自然、德国浪漫主义与童话 | 14 |
| 2.1 德国浪漫主义与自然 | 14 |
| 2.2 德国浪漫主义与童话 | 20 |
| 3 生态批评述评 | 27 |
| 3.1 生态批评的界定 | 27 |
| 3.2 生态批评的发展阶段 | 30 |
| 3.3 生态批评在德国 | 34 |
| 3.4 生态批评在文学中的表现 | 39 |
| 4 生态中心主义视域下的动物和森林 | 44 |
| 4.1 《格林童话》中的动物解放和权利论思想 | 44 |
| 4.1.1 西方哲学话语中的动物问题——人类中心主义 | 44 |
| 4.1.2 动物解放论和动物权利论 | 45 |
| 4.1.3 《格林童话》中的动物解放和权利论思想:《狗和麻雀》 《不莱梅市的乐师》中的动物形象 | 49 |

| | |
|-------------------------------------|------------|
| 4.2 《格林童话》中的森林意象 | 65 |
| 4.2.1 森林——浪漫主义的重要概念 | 68 |
| 4.2.2 《格林童话》中的森林意象 | 70 |
| 4.2.3 森林情结的具体化——《格林童话》中的树木 | 78 |
| 5 《格林童话》中的生态整体观思想 | 94 |
| 5.1 生态整体观的界定 | 94 |
| 5.2 万物有灵观 | 105 |
| 5.3 图腾崇拜和萨满观 | 112 |
| 5.3.1 《蛤蟆的童话》中的“他我”思想 | 118 |
| 5.3.2 《莴苣姑娘》和《睡美人》中的“超自然”怀孕现象 | 123 |
| 5.4 回归自然 | 127 |
| 5.4.1 回归大自然 | 128 |
| 5.4.2 回归人的自然本性 | 131 |
| 5.4.3 科技批判 | 135 |
| 6 结语 | 140 |
| 6.1 本书结论 | 140 |
| 6.2 本书的目的与意义 | 143 |
| 参考文献 | 145 |
| 索引 | 156 |

1 绪 论

本章主要对格林兄弟的《格林童话》这一研究对象及其研究现状进行介绍,内容主要包括:格林兄弟如何搜集大量童话,哪些人曾给格林兄弟讲述过民间童话,格林童话集诞生和出版的过程,格林兄弟搜集童话的意义,童话研究的视角以及国内外主要从哪些方面对《格林童话》进行研究等。

1.1 研究对象与研究现状

格林兄弟的《格林童话》,即《儿童与家庭童话集》,和马丁·路德(Martin Luther)翻译的《圣经》都是德国文化史上非常有名的经典作品,至今已被翻译成 170 多种语言。

收藏在德国卡塞尔市格林兄弟博物馆内、附有格林兄弟大量补充和修正性文字以及文学提示的《儿童与家庭童话集》手稿,于 2005 年 6 月 17 日被联合国教科文组织列为世界记忆文献遗产^①。

1789 年法国大革命爆发后,因为拿破仑的入侵,德意志民族意识在知识分子中开始觉醒。无论是浪漫主义运动的先驱赫尔德(Johann Gottfried Herder)还是后期海德堡浪漫派诗人阿尔尼姆(Ludwig Achim von Arnim)和布伦塔诺(Franz Clemens Brentano),都主张以民间文化

^① Vgl. Hans-Jörg Uther: *Handbuch zu den „Kinder und Hausmärchen“ der Brüder Grimm. Entstehung-Wirkung-Interpretation*, 2., vollständig überarbeitete Auflage, Berlin/New York: De Gruyter Verlag, 2008. Im Vorwort.

为出发点,重构德意志民族文化。1805年,阿尔尼姆和布伦塔诺一起搜集整理了德国民歌集《男童的奇异号角》,德国语言学家及古文化研究者格林兄弟——雅各布·格林和威廉·格林后来之所以开始搜集整理《儿童与家庭童话集》,就是因为布伦塔诺希望他们兄弟两人为这部《男童的奇异号角》继续搜集民间童话以作为续篇。

但是格林兄弟真的是如很多书上所说的不辞劳苦、挨家挨户地去找能够讲述民间童话故事的人吗?答案是否定的。格林兄弟不仅没有去过乡下,而且给他们讲述民间童话故事的也不是来自乡下的农民。相反,大部分童话讲述者都是来自中上层阶级、普遍受过良好教育的年轻女性,并且她们中的一部分人拥有法国血统,能够讲述流利的法语。格林兄弟会邀请这些女性到自己家里讲故事,也会登门拜访听她们口述故事,在这种相互往来的过程中格林兄弟就把听到的故事记录了下来。除了通过讲述并被记录下来的童话以外,还有大约40%的格林童话来自文献记载——格林兄弟从其他文献中摘录故事。例如十六七世纪的古书、法国小说、民间童话集等,然后以恰当的方式对它们进行增删或修改^①。

在这些童话讲述者中,有一位讲述者不仅被威廉·格林在1815年出版的《儿童与家庭童话集》第2卷的前言部分中提到,而且她的肖像也被格林兄弟中另一位有名的画家弟弟——路德维希·格林(Ludwig Grimm)画在这一卷的卷首并呈现给所有的读者,同时她也被称为口述格林童话的最重要人物。这位著名的格林童话故事贡献者就是多萝西娅·菲曼(Dorothea Viehmann)女士^②。威廉·格林介绍她的时候说她是“卡塞尔市附近一个名叫茨威恩村的农民,通过她我们获得了数量可观的、能够被讲述的真正的黑森州童话”^③。但其实多萝西娅·菲曼并不是一位农民,而是一位裁缝的妻子,并且她也拥有法国背景,是胡格诺派的

① 彭懿:“格林童话的产生及其版本演变研究”,上海师范大学博士学位论文,2008年5月,第59页。

② Petra Vaničková: *Ursprung und moderne Bearbeitung der drei ausgewählten Märchen der Brüder Grimm (Aschenputtel, Dornröschen, Rotkäppchen)*. Magisterarbeit an der Masaryk-Universität Brno, 2008. S. 14.

③ Jakob und Wilhelm Grimm: *Kinder-und Hausmärchen*. Zweiter Band der Erstausgabe, 1815. S. 14.

后裔,擅长法语。多萝西娅·菲曼为格林兄弟口述了将近四十个童话故事,比如《忠诚的约翰》《聪明的艾尔莎》《三根羽毛》《万能博士》《六好汉走遍天下》《汉斯——我的刺猬》《魔鬼和他的祖母》《牧鹅姑娘》《明亮的太阳将揭露这件事》《懒惰的纺织女》等,所以她也被称作“来自茨威恩的童话女士”^①。

除了多萝西娅·菲曼,另外一位经常被提及的格林童话讲述者是玛丽·哈森普夫卢格(Marie Hassenpflug),她是一位来自德国黑森州卡塞尔市的年轻女士,同时也是拥有法国背景的胡格诺派的后裔。她和她的两个妹妹珍妮特·哈森普夫卢格(Jeannette Hassenpflug)、艾蜜莉·哈森普夫卢格(Amalie Hassenpflug)都跟格林兄弟非常熟悉,三姐妹为格林兄弟口述了很多在法国脍炙人口的故事,比如《小红帽》《睡美人》《小弟弟和小姐姐》《穿靴子的猫》《蓝胡子》等[后来《穿靴子的猫》和《蓝胡子》两篇童话因为与法国童话大家夏尔·佩罗(Charles Perrault)的童话故事过于雷同,所以在1819年的第2版《儿童与家庭童话集》中被威廉·格林删除了]^②。珍妮特·哈森普夫卢格也为格林兄弟讲述了脍炙人口的《自动上菜的桌子、吐金子的毛驴和自个儿从口袋里蹦出来的棒子》的故事。除了她们三个,哈森普夫卢格一家的其他成员也几乎都向格林兄弟讲述过故事。哈森普夫卢格一家成为格林童话的重要讲述者。

除了上述的多萝西娅·菲曼和哈森普夫卢格一家外,弗里德里克·曼奈尔(Friederike Mannel)、维尔德一家(Wild)、哈克斯托森一家(Haxthausen)、燕妮·冯·德罗斯特-徽尔斯霍夫(Jenny von Drost-Hülshoff)、费迪南德·西布特(Ferdinand Siebert)、J·F·克劳斯(Johann Friedrich Krause)等也都是格林童话的故事提供者。可以说除了多萝西娅·菲曼,其他的格林童话讲述者基本上都是来自中上层阶级的年轻女性,或许这就是为什么大部分格林童话都是以“王子和公主从此

^① Ludwig Emil Grimm: *Die Märchenfrau Katharina Dorothea Viehmann aus Niederzwehren*. deutsche-digitale-bibliothek.de.

^② Petra Vaničková: *Ursprung und moderne Bearbeitung der drei ausgewählten Märchen der Brüder Grimm (Aschenputtel, Dornröschen, Rotkäppchen)*. Magisterarbeit an der Masaryk-Universität Brno, 2008, S. 14.

幸福地生活在一起”作为结尾的原因^①。

1812年12月圣诞节期间格林兄弟出版了《儿童与家庭童话集》的第1卷,共收录了86篇民间童话;1815年出版的第2卷共收录了72篇民间童话。在一开始的搜集工作中,格林兄弟都力求一字一句、完整忠实地还原民间口述者的内容,忠实是他们在搜集和记录童话时一直坚守的原则。就童话的内容和形式而言,德国浪漫主义画家菲利普·奥托·朗格(Philipp Otto Runge)用低地德语方言记录下的两篇民间童话——《杜松树》和《渔夫和他的妻子》成为格林兄弟记录和改写其他民间童话的模板。但格林兄弟没有看到的是,朗格在记录这两篇童话时给予了主题和形式方面以很大的自由空间,这导致格林兄弟一直认为他们记录下的童话故事缺少朗格童话中的完美形象,所以需要他们对这些故事进行修改和润色。这使得1819年第2版的《儿童与家庭童话集》经历了一次较大的改动,不过这次基本上是由威廉·格林独自修改完成的^②。

所以一本几乎全新的童话集诞生了,在这部童话中有一种属于格林兄弟特有的童话口吻。这种“格林口吻”主要表现在双重表达、缩小化名词、谚语和成语的使用上,尤其常用直接引语和经典的开头惯用语表达,例如大约三分之一的格林童话都以“从前……”作为开头:“从前有一位老王后”(《牧鹅姑娘》);“从前,一只猫认识了一位老鼠”(《猫和老鼠》)等。除此之外,还有“很久很久以前”(《自动上菜的桌子、吐金子的毛驴和自个儿从口袋里蹦出来的棒子》);“有一天……”(《神偷手》);“大约一千多年前”(《三只小鸟》);“在愿望还能变成现实的古代”(《青蛙王子或铁亨利》)等。格林童话中这种程式化的开头惯用语会给人带来一种信任感,让人无形中产生一种错觉——既然这种事情在过去发生过,或许在今天也能够再次发生^③。

^① 彭懿:“格林童话的产生及其版本演变研究”,上海师范大学博士学位论文,2008年5月,第64页。

^② Petra Vaničková: *Ursprung und moderne Bearbeitung der drei ausgewählten Märchen der Brüder Grimm (Aschenputtel, Dornröschen, Rotkäppchen)*. Magisterarbeit an der Masaryk-Universität Brno, 2008, S. 13.

^③ Axel Dickmann: *Grimms Märchen von A bis Z. Kleines Lexikon der Märchenmotive*. Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek. BoD-Books on Demand. 2014, S. 7.

格林兄弟的《儿童与家庭童话集》版次和出版年份如表 1-1 所示(我国目前的格林童话译本源自最终版第 7 版)^①。

表 1-1 《儿童与家庭童话集》版次出版年份

| 版次 | 卷数 | 出版年代 |
|---------------|-------|--------|
| 第 1 版 (初版) | 第 1 卷 | 1812 年 |
| | 第 2 卷 | 1815 年 |
| 第 2 版 | 第 1 卷 | 1819 年 |
| | 第 2 卷 | 1819 年 |
| | 第 3 卷 | 1822 年 |
| 第 3 版 | 第 1 卷 | 1837 年 |
| | 第 2 卷 | 1837 年 |
| 第 4 版 | 第 1 卷 | 1840 年 |
| | 第 2 卷 | 1840 年 |
| 第 5 版 | 第 1 卷 | 1843 年 |
| | 第 2 卷 | 1843 年 |
| 第 6 版 | 第 1 卷 | 1850 年 |
| | 第 2 卷 | 1850 年 |
| | 第 3 卷 | 1856 年 |
| 第 7 版 (终版) | 第 1 卷 | 1857 年 |
| | 第 2 卷 | 1857 年 |

格林兄弟的童话搜集也为童话研究奠定了基础。19 世纪上半叶,童话的系统研究工作随着童话的系统搜集逐步展开,这种系统研究首先体现在格林兄弟的创作和倡议中。在兄弟两人所写的作品前言和所作的注释及所写的信件中,他们已经提出了民间童话的起源、意义和阐释等童话研究中关键性的问题,这也为一种系统全面的童话理论的形成奠定了基础^②。

^① 表格主要参考:彭懿:“格林童话的产生及其版本演变研究”,上海师范大学博士学位论文,2008 年 5 月,第 41-42 页。

^② Max Lüthi: *Märchen*. Metzler Verlag, Stuttgart, 1990, S. 62.

在童话起源问题上,格林兄弟认为全世界所有童话的起源都是一样的,他们把童话看作“已丢失的古德语神话的残余”。也就是说,按照格林兄弟的观点,所有的童话都包含来自日耳曼和印欧神话的象征性叙述素材。所以格林兄弟的童话理论也被称作“印欧理论”。在1835年出版的《德国神话》中,雅各布·格林对此理论进行了阐释。

到19世纪中后期,对童话起源的研究依然是很多学者的研究重点,到了20世纪上半叶,针对童话起源的问题主要形成了两大理论学派:第一种是传播学派,他们认为童话中的故事情节是在到处传播、迁移和流动的,属于此理论学派的有印度理论学派和芬兰学派;另一种理论学派则认为童话并非起源于某一国家或地区,全世界所有民族的童话都是类似的,人类学派就属此派^①。

印度理论学派的主要代表人物是德国语言学家乔多·本菲(Theodor Benfey),他也是德国民俗学最有影响的传播理论倡导者。本菲认为研究民间故事应该从它的传播途径和方式入手。1859年本菲在他用德语翻译的印度故事集《五卷书》的导论中,不仅把印度看作童话的起源国家,而且详细记述了这些印度童话中的母题甚至整篇童话如何经由波斯人、阿拉伯人和犹太人之手,加以文学上的润色传播到欧洲和全世界的过程,揭示了古代印欧文化的内在联系。在接下来的几十年间本菲的印度起源论都得到了广泛的支持,直到后来古埃及、希腊童话起源论的出现,印度起源论的影响才逐渐减弱^②。

芬兰学派又称历史地理学派(历史地理学派因从历史地理的层面来解读神话和民间文学而得名),因为该派理论由芬兰学者提出,所以称为芬兰学派,主要代表人物有卡尔·科隆(Kaarle Krohn)和安蒂·阿尔奈(Anti Aarne)^③。芬兰学派的最重要贡献是由芬兰学者安蒂·阿尔奈(Anti Aarne)和美国民俗学家斯蒂·汤普森(Stith Thompson)创制并修订的“阿尔奈-汤普森分类体系”(Aarne-Thompson classification

① <http://www.hausarbeiten.de/faecher/vorschau/107453.html>, zitiert am 11.12.2015.

② Max Lüthi: *Märchen*. Metzler Verlag, Stuttgart, 1990, S. 68.

③ <http://www.docin.com/p-1261451494.html>, 宋雯:《民间文学》,引用时间:2015年11月12日。

system),简称“AT 分类法”。在此童话分类法中两人把童话按照母题和类型归类^①。

无论是本菲的童话传播论还是其他把童话的起源看作某一特定国家和地区的理论,都在 20 世纪初遭到了抗议和反对,反对学派的代表是人类学派。人类学派认为,全世界全人类的基本天性和基本状况都极其相似,这就可能导致在不同的国家和地区产生相同的童话。人类学派的主要代表人物是英国的爱德华·泰勒(Edward Tyler)和安德留·兰格(Andrew Lang),法国的约瑟夫·贝迪埃(Joseph Bédier)与德国的民族学家阿道夫·巴斯蒂安(Adolph Bastian)^②。

当芬兰学派(历史地理学派)倾向于用语用学方法研究童话中的叙事结构问题时,俄罗斯的形式主义(1920 年左右)对童话的结构模式提出了疑问,这时俄罗斯著名民俗学家弗拉基米尔·普罗普(Vladimir Propp)用他的形态学方法解决了这一疑问。普罗普的开山之作《故事形态学》被 20 世纪中期的欧洲结构主义理论家们奉为精神圭臬,普罗普认为,传统的以叙事母题为研究对象的童话研究方法是一种不严谨的方法,所以他并不把内容和谁来推动情节发展作为研究的重点,而是将童话的情节发展、结构要素和组合规律作为主要研究对象^③。

如果说童话的起源问题是 19 世纪童话研究的重点,那么 20 世纪初童话的研究重点则转移到了它的本质、特征和结构上。从 20 世纪中后期开始,不同的童话研究者们开始从不同的角度,以不同的方法对童话进行研究,童话的研究方法开始多样化。不仅是像麦克斯·吕蒂(Max Lüthi)那样的文学家们对童话这一文学类型感兴趣,民俗学家[例如卢茨·罗里希(Lutz Röhrich)]、神话学家、社会学家、历史学家、心理学家、精神病医生和教育学家们也都凭借自己的专业知识为童话研究作出了贡献。对童话的阐释因此也开始走向多样化,同一篇童话的阐释可以建立在不同的

^① http://3y.uu456.com/bp_3fkte42k2a38ccg96p77_1.html,《民间故事》,引用时间:2015 年 11 月 12 日。

^② Petra Vaničková: *Ursprung und moderne Bearbeitung der drei ausgewählten Märchen der Brüder Grimm (Aschenputtel, Dornröschen, Rotkäppchen)*. Magisterarbeit an der Masaryk-Universität Brno, 2008, S. 18.

^③ Max Lüthi: *Märchen*. Metzler Verlag, Stuttgart, 1990, S. 71.

研究方法之上,这些研究方法有时甚至还会互相矛盾^①。

在童话研究领域,最近几年比较盛行的是从心理学和教育学角度对其进行阐释,研究者们也尝试采用弗洛伊德的精神分析法解释童话,同时想要证实童话对人的心理可能产生的治疗作用,在这一领域作出重大贡献的是美国儿童心理学家布鲁诺·贝特尔海姆(Bruno Bettelheim)。在他的作品《儿童需要童话》中,贝特尔海姆主要从心理分析的角度探讨了童话与儿童和青少年的关系,并得出民间童话对儿童和青少年有重要的教育意义。在贝特尔海姆看来,教育的最重要和最艰难的任务就是帮助儿童找寻生命的意义,童话则可以扮演儿童顾问的角色,告诉他们应该如何独立解决生活中的问题。因为几乎每篇童话都叙述了人类生活中有可能出现的某种情况,随着情节的发展,童话中的主人公们总会渐渐克服困难并最终独立解决问题。儿童们在此过程中会情不自禁地把自己当做主人公,所以童话就给予了儿童克服困难的勇气和希望。同时贝特尔海姆认为,童话和心理分析学类似的地方在于,两者的目的并不是告诉人们这个世界上不存在阴暗面和坏人,而是为了帮助人们接受并克服生活中的这些阴暗面 and 如何应对坏人,而且,与生活中的困难作斗争是不可避免的,这是生活的一部分,和生活密不可分。那些认为民间童话中有些内容过于残忍而对它们进行美化,并因此产生的艺术童话,倒不见得能对儿童产生多大的吸引力^②。当我们对儿童隐瞒生活中的全部阴暗面时,是否就说明我们在做对他们有益的事? 这个问题或许值得每一位大人深思。

综上所述,对童话的研究方法多种多样,不管是在文学领域,还是在民俗学、人类学、神话学、社会学、历史地理学、心理分析学、精神病学和教育学等领域,童话研究都占有一席之地,所以研究《格林童话》的方法亦是多种多样的。

今天《格林童话》的研究成果主要基于德国日耳曼学者及叙事研究者海因茨·勒内克教授和德国文学家及叙事研究者汉斯·约尔格·乌特教授的相关研究。众所周知,海因茨·勒内克教授是德国的童话研究专家,

^① Ebd., S. 63.

^② Bruno Bettelheim: *Kinder brauchen Marchen*, Deutsche Verlagsanstalt, Stuttgart, 1997, S. 12-14.

因为对格林童话以及对布伦塔诺和阿尔尼姆的《男童的神奇号角》的深入研究,他成为家喻户晓的学者。关于格林童话的起源问题,海因茨·勒内克曾展示过一张有关格林童话及其来源的详细汇总表格。汉斯·约尔格·乌特教授除了研究格林童话的起源,还帮助人们注意到了童话的其他研究层面。除此之外,路德维希·蒂内克(Ludwig Denecke)也是一位研究格林童话的资深专家^①。

国内外关于《格林童话》的研究主要从童话自身的起源、生成和内容、民俗学、精神分析、道德和教育、接受和传播角度等几个方面展开^②。

就童话自身的起源和内容而言,例如汉斯·约尔格·乌特的《格林童话手册》介绍了格林童话的搜集和生成史,以及格林童话的影响和地位。海因茨·勒内克的著作《格林兄弟的童话——起源和研究》从不同的角度具体阐释了格林童话中的相关童话:例如多萝西娅·菲曼女士为格林童话提供的最早童话篇章、格林童话《白雪公主》的早期历史、威廉·格林童话工厂中的《勇敢的小裁缝》《白雪和红玫》的原版格林童话、格林童话《傻大胆学害怕》的流传经过和童话意义、格林童话《睡美人》在神话和古代英雄传说中的地位、格林童话中的上帝形象、格林童话中的女性角色、格林童话中的动物(狐狸和鹅,羊和狼)、格林童话中的死亡现象、格林童话中时间和数字的象征意义以及格林童话的教育意义等^③。杰克·齐普斯(Jack Zipes)的著作《格林兄弟:从魔法森林到现代世界》主要介绍了格林童话的起源、接受和历史轨迹,格林兄弟和佩罗的童话传统,灰姑娘的影响力,以及1945年后格林童话文化遗产问题。2008年,彭懿的博士论文《格林童话的产生及其版本演变研究》详细介绍了格林童话的搜集和产生过程以及格林童话各个版本的产生和变化,同时还以《小红帽》为例论述了佩罗童话对格林童话的影响。北京理工大学刘文杰的《以格林童话为代表的德国浪漫主义时期民间童话论略》以格林童话为例分析了民间

① 张欣怡:“生态批评视野下的格林童话”,上海外国语大学硕士学位论文,2013年9月,第1页。

② 付晶晶:《格林童话在中国》,四川:四川文艺出版社,2010年,第8页。

③ Heinz Rölleke: *Die Märchen der Brüder Grimm: Quellen und Studien: gesammelte Aufsätze*. Schriftenreihe Literaturwissenschaft, Bd. 50, Wissenschaftlicher Verlag, Trier, 2004.